








MaterMacc



MSD

-  Seminatrici pneumatiche in linea per **cereali**
-  Pneumatic drillmachine for **cereals**
-  Pneumatische Drillmaschinen für **Getreide**
-  Semoirs pneumatiques en ligne pour **céréales**
-  Sembradoras neumáticas en línea para **cereales**

MSD 300 - 400 - 450 - 500 - 600

CARATTERISTICHE PRINCIPALI MSD

Seminatrice pneumatica in linea per la semina dei cereali, delle foraggere e della colza, su terreno lavorato o semi-lavorato. I modelli della gamma MSD sono disponibili con larghezze di lavoro da 3 a 6 mt con telaio fisso e, da 4 a 6 mt con telaio pieghevole idraulico. La larghezza di trasporto del telaio pieghevole è pari a 2.55 mt.

Ogni distributore, alimenta da un minimo di 100 ad un massimo di 150 cm di larghezza di lavoro della macchina, per questo motivo, sono particolarmente apprezzate per l'uniformità di distribuzione del seme su tutta la larghezza di lavoro anche in caso di semina in pendenze accentuate.

Esiste inoltre la possibilità di suddividere gli assolcatori su tre ranghi di semina invece che su due solamente, questa soluzione risponde alle esigenze degli operatori che lavorano su terreni con molti residui organici.

Tutti i modelli sono disponibili con:

- Una tramoggia di grandi dimensioni con due o quattro dosatori per i cereali;
- Una più piccola (opzionale) per i semi minuti o per il concime microgranulare;
- Un cambio ad ingranaggi o, in opzione, un variatore continuo.

MAIN FEATURES MSD

Pneumatic sowing machine for sowing cereals, forage and rape in rows in tilled or semi-tilled ground.

The models in the MSD range are available with working widths from 3 to 6 mt, with fixed frame and from 4 to 6 mt, with hydraulic folding frame. The transport width of the folding frame is equal to 2.55 mt.

In this way, each diffuser supplies a minimum of 100 and a maximum of 150 cm of working width of the machine; for this reason, both versions are particularly prized for the uniformity of seed distribution across the entire working width even when sowing on steep slopes.

There is also the possibility to divide the listers into three rows instead of just two; this solution is suitable for work on land with a great deal of organic residue.

All machines have:

- A large hopper with two or four dispensers for cereals;
- A smaller (optional) one for very small seeds or microgranular fertilizer;
- A gearshift or optionally a continuous variator.

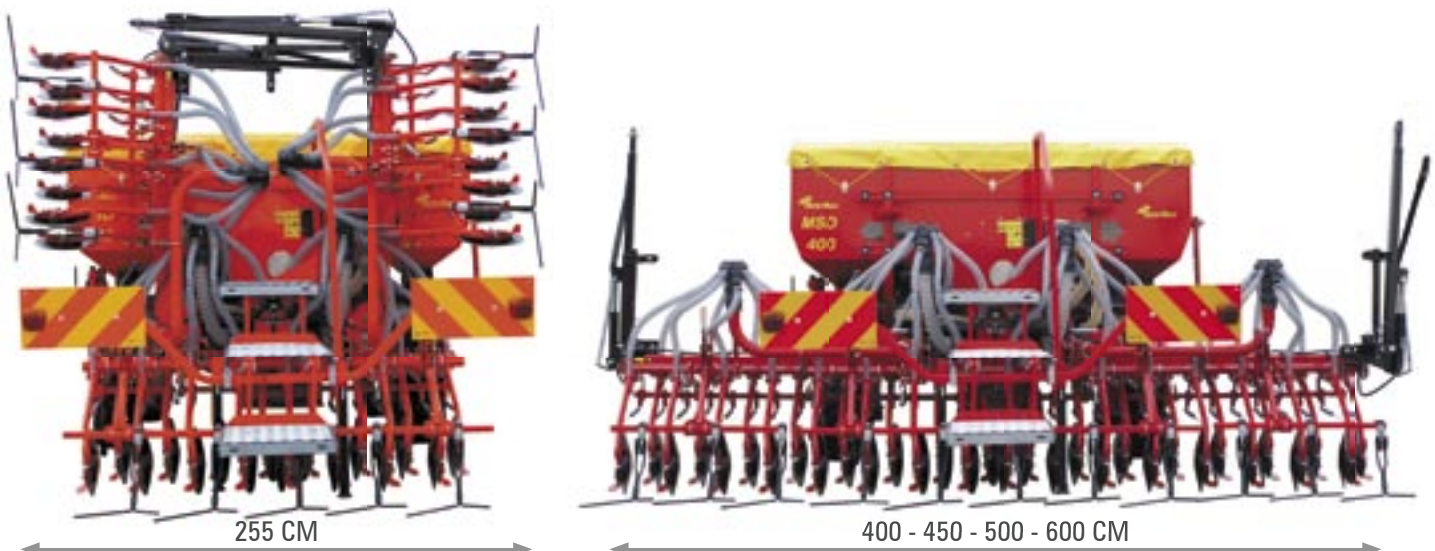
HAUPTMERKMALE MSD

Pneumatische Drillmaschine für die Aussaat von Getreide, Grünfütter oder Raps auf bearbeitetem oder teilweise bearbeitetem Boden. Die Modelle der MSD-Reihe sind erhältlich mit Arbeitsbreiten von 3 bis 6 m mit festem Rahmen, und von 4 bis 6 m mit hydraulisch einklappbarem Rahmen. Die Transportbreite des Klapprahmens beträgt 2,55 m.

Jedes Säaggregat speist mindestens 100 und maximal 150 cm Arbeitsbreite der Maschine. Die beiden Modelle zeichnen sich daher durch ihre sehr gleichmäßige Saatgutausbringung auf der gesamten Arbeitsbreite aus, auch bei Aussaat auf Böden mit starkem Gefälle. Die Scheibensäschare können außerdem auf drei Querstangen verteilt werden, anstatt auf den üblichen zwei. Dadurch ist die Aussaat auch auf Böden mit einem hohen Anteil an Pflanzenresten problemlos möglich.

Serienmäßige Ausstattung:

- Großer Trichter mit zwei oder vier Dosierern für Getreide.
- Kleinerer Trichter (Optional) für Feinsaat oder Mikrogranulate.
- Schaltgetriebe oder (Optional) stufenloses Automatikgetriebe.



MSD 300 - 400 - 450 - 500 - 600

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPAUX MSD

Semoir pneumatique en ligne pour l'ensemencement sur terrain travaillé ou semi-travaillé de céréales, des fourrages et du colza. Les modèles de la gamme MSD sont disponibles dans les largeurs de travail de 3 à 6 m, avec châssis fixe, et de 4 à 6 m, avec châssis hydraulique pliable. La largeur de transport du châssis pliable est de 2.55 m.

Ainsi, chaque diffuseur alimente à partir d'un minimum de 100 jusqu'à un maximum de 150 cm de largeur de travail de la machine. C'est pour cette raison que les deux versions sont particulièrement appréciées pour l'uniformité de la distribution du semis sur toute la largeur de travail même en cas d'ensemencement sur des pentes accentuées.

Il existe aussi la possibilité de subdiviser les rayonneurs sur trois rangées de semence au lieu de deux. Cette solution répond aux exigences de ceux qui travaillent sur des terrains avec de nombreux résidus organiques.

Ils disposent tous de:

- Une trémie de grande dimension avec deux ou quatre doseurs pour les céréales;
- Une plus petite (en option) pour les petites graines ou pour l'engrais microgranulaire;
- Une boîte de vitesses à engrenages ou en option un variateur continu.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES MSD

Sembradora neumática de filas para la siembra en terrenos trabajados o semitrabajados de cereales, forraje y colza.

Los modelos de la gama MSD están disponibles con anchuras de trabajo desde 3 hasta 6 m, con bastidor fijo, y desde 4 hasta 6 m, con bastidor plegable hidráulico. La anchura de transporte del bastidor plegable es igual a 2,55 m.

De esta manera, cada difusor alimenta desde un mínimo de 100 cm hasta un máximo de 150 cm de anchura de trabajo de la máquina. Por este motivo, las dos versiones son particularmente apreciadas para la uniformidad de distribución de las semillas en toda la anchura de trabajo, incluso en caso de siembra en pendientes acentuadas. Asimismo, existe la posibilidad de subdividir los surcadores en tres hileras de siembra en lugar de sólo dos. Esta solución responde a las necesidades de aquellos que trabajan en terrenos con muchos residuos orgánicos.


Todas cuentan con:


- Una tolva de grandes dimensiones con dos o cuatro dosificadores para los cereales;
- Una más pequeña (opcional) para las semillas menudas o para el abono microgranular;
- Un cambio de engranajes u, opcionalmente, un variador continuo.





MSD 300 - 400 - 450 - 500 - 600




-  1. Cambio meccanico ad ingranaggi
- 2. Distributore volumetrico

-  1. Mechanical sprocket gearbox
- 2. Volumetric distributor

-  1. Mekanische Zahnradgetriebe
- 2. Volumetrische Verteiler


-  1. Boîte à vitesse mécanique à pignons
- 2. Distributeur volumétrique


-  1. Cambio mecánico con piñones
- 2. Dosificador volumétrico





300 - 400 - 450 - 500 - 600




 Sistema con carrello idraulico che permette la **trasformazione da portata a trainata**. Ideale per operare su terreni scoscesi e disagiati, utilizzando trattori di piccole dimensioni.

 Hydraulic towing device allowing to **convert the machine from mounted to towed**. Ideal to work on uneven soil and with small tractors.

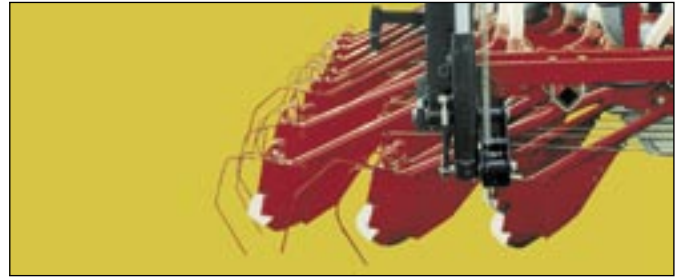
 System mit hydraulischem Wagen, das **die Umwandlung von einer aufgesattelten in eine gezogene Maschine erlaubt**. Ideal für Arbeiten mit kleinen Traktoren in steilen und schwer zugänglichen Lagen.

 Chariot hydraulique qui permet la **transformation de la machine de portée, en trainée**. Idéal pour travailler sur terrains difficiles, en utilisant de tracteurs de petites dimensions.

 Sistema con carro hidráulico que permite la **transformación de la máquina de traída en remolcada**. Ideal para obrar sobre terrenos difíciles, utilizando tractores de pequeñas dimensiones.



300 - 400 - 450 - 500 - 600

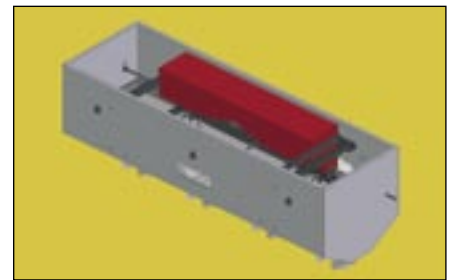


Possibilità di montare gli assolcatori di semina su 2 o 3 ranghi con erpice o molla copriseme
 Seed coulters divided on two, or three racks
 Slepptschare in zwei oder drei reihiger Scharanordnung
 Socs ouvreurs subdivisés sur deux ou trois rangées
 Botas de siembra subdivididas en dos o tres rastros



Assolcatore a scarpetta con limitatore di profondità e copriseme
 Suffolk coulters with depth control and seed-covering springs
 Schlepsschar mit Tiefenbegrenzer und Federsaatstriegel
 Élément a soc avec limiteur de profondeur et dents individuelles de recouvrement
 Bota abresurco con limitador de profunderdad y ressortes cubre semillas

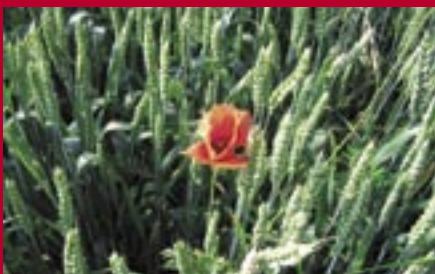
Assolcatore a dischi con limitatore di profondità
 Disk lister equipped with width limiting device
 Furchenzieher mit Tiefenbegrenzer
 Buttoir à disques équipé de limiteur de profondeur
 Surcador de discos con limitador de profundidad




Rompi-traccia
 Tracks remover tines
 Spurlockerer
 Effacer de traces
 Brazos borrahuellas

Vari tipi di erpice copriseme
 Various types of seed covering shoe arrows
 Verschiedene Samenabdeckeggen
 Différents types d'herse couvre-grain
 Varios tipos de gradas cubresemilla


Serbatoio concime microgranulato 120 litri
 Microgranular fertilizer tank: 120 liters
 Tank für Mikrogranulatdünger 120 liter
 Réservoir d'engrais microgranulaire 120 litres
 Depósito estiércol microgranulado 120 litros




MSD 300 - 400 - 450 - 500 - 600

 **DOTAZIONI STANDARD** • Albero Cardanico • Cambio meccanico a 23 rapporti • Assolcatori a falcione con anti intasamento • Esclusione manuale moduli di semina • Regolazione centralizzata carico elementi • Soffiante con p.d.p 540 g/min. • Pedana di carico e controllo con scaletta • Segnafile idraulico • Ruote di supporto e traino 6.50 X 15" • Impianto luci stradali • Finestra controllo livello seme


ACCESSORI • Erpice copriseme con regolazione • Copriseme a molla ogni 2 file • Kit limitatore di profondità per assolcatore a falcione • Terza fila elementi assolcatori • Motore idraulico ventola dipendente dal trattore • Distributore concime microgranulato o semi minuti • Tramlines automatico a chiusura elettromeccanica 2+2 file • Puleggia per trattori con p.d.p 1000 o 750 g/min. • Esclusione elettromeccanica moduli di semina • Monitor controllo semina • Rialzo tramoggia (500 litri) • Rompitraccia (2+2) • Ruote 26,00 x 12" • Elemento assolcatore a disco con limitatore di profondità • Variatore cambio continuo

 **STANDARD EQUIPMENT** • Cardan shaft • Gear box, 23 ratios • Standard coulter with anti-clogging device • Modular manual seeding cut-off device • Centralized adjustment for coulters weight-load • PTO 540 g/min. • Loading platform with handrail • Automatic hydraulic row marker • Wheels 6,50 x 15" • Transport lights • Seed level inspection window


ACCESSORIES • Seed covering shoe arrow • Individual coulter double tine - covering - harrow (1 every 2 rows) • Width limiting device kit for plowshare lister • Coulters subdivided on 3 rows • Hydraulic motor for vacuum fan • Small seed or microgranular fertilizer distributor • Automatic tramliner with electromechanical closing system • Pulley for tractors with 1000 or 750 rpm PTO • Modular electromechanical seeding cut-off device • Seeding monitor • Hopper extension 500 dmc • Trail breaker • Wheels 26,00 x 12" • Surge for single disc opener with adj. depth gauge device (each row) • Spew-less speed gearbox

 **SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG** • Kardangelen • Mechanisches Getriebe mit 23 Übersetzungen • Sichelförmige Furchenzieher mit Verstopfschutz • Manueller Ausschluss der Säeelemente • Zentrale Einstellung der Säeelementbeschickung • Gebläse mit Zapfwelle 540 Upm. • Trittbrett zum Beladen und Prüfen, mit Leiter • Hydraulischer Spuranzeiger • Stütz- und Schleppräder 6.50 X 15" • Beleuchtungsanlage • Schauglas für Samenstandsprüfung

ZUBEHÖR • Samenabdeckegge • Gefederte Samenabdeckvorrichtung, alle 2 Reihen • Tiefenbegrenzer-Satz für sichelförmigen Furchenzieher • Dritte Reihe, Scharelemente • Hydraulikmotor für Gebläse, traktorabhängig • Streuer für Mikrogranulatdünger oder kleine Samen • Automatisches Zugsystem mit elektromechanischer Schließung 2+2 Reihen • Scheibe für Traktoren mit 1000 UPM- oder 750 UPM-Zapfwelle • Elektromechanische Modulabschaltung • Saatkontrollmonitore • Trichteraufsatz (500 dm³) • Spurlockerer (2+2) • Räder 26,00 x 12" • Furchenzieher mit Tiefenbegrenzer • Variator, stufenlos

 **DOTATION STANDARD** • Cardan • Boîte à vitesse mécanique à 23 pignons • Rayonneurs à socs avec dispositif anti-encrassement • Exclusion manuelle des modules d'ensemencement • Réglage centralisé du chargement des éléments • Soufflante avec prise de force à 540 tours/min. • Estrade de chargement et contrôle avec échelle • Traceur hydraulique • Roues de support et entraînement 6.50 X 15" • Eclairage de transport sur route (démonté) • Fenêtre de contrôle du niveau de la semence

OPTIONS • Herse couvre-graine • Couvre-semence à ressort toutes les 2 rangées • Kit limiteur de profondeur de l'hache-paille • Troisième rangée éléments à fourir • Moteur hydraulique du ventilateur (dépendant du tracteur) • Distributeur d'engrais microgranulé ou de semence minuscule • Tramlines automatique à fermeture électromécanique 2+2 rangs • Poulie à tracteurs avec p.d.f 1000 ou 750 tpm • Exclusion électromécanique des modules d'ensemencement • Afficheur de Contrôle de la Distribution • Extension de la trémie (500 dmc) • Brise-trace (2+2) • Roues 26,00 x 12" • Limiteur de profondeur de l'hache-paille • Variateur de vitesse en continu

 **DOTACIONES STANDARD** • Cardan • Cambio mecánico de 23 relaciones • Dispositivos para surcos con hoja de corte anti obstrucción • Exclusión manual módulos de siembra • Regulación centralizada carga elementos • Soplante con p.d.p a 540 giros/min. • Peana de carga y control con escalera • Marcafile hidraulico • Ruedas de soporte y arrastre 6.50 X 15" • Instalación luces de carretera • Ventana control nivel semilla

ACCESORIOS • Herse couvre-graine • Cubresemilla de muelle cada 2 filas • Kit limitador de profundidad reja asurcadora • Tercera fila elementos para hacer surcosi • Motor hidráulico ventilador dependiente del tractor • Distribuidor abono microgranulado o semillas diminutas • Tramlines automático de cierre electromecánico 2+2 filas • Polea para tractor con p.d.p 1000 o 750 g/min. • Exclusión electromecánica de los módulos de siembra • Monitor Control Siembra • Realce tolva (500 litri) • Rompehuella (2+2) • Ruedas 26,00 x 12" • Surcador de discos con limitador de profundidad • Variador cambio continuo



MSD 300 - 400 - 450 - 500 - 600

MSD									
MODELLO	LARGHEZZA IN LAVORO	N° MAX FILE	INTERFILA MINIMA	INGOMBRO STRADALE	PESO		POTENZA RICHIESTA	CAPACITÀ	
MODEL	WORKING WIDTH	N° MAX OF ROWS	MINIMUM ROW SPACING	TRANSPORT WITH	con falcioni	con disco	POWER REQUIRED	semi	micro
MODELL	ARBEITSBREITE	REIHEN ZAHL	REIHEN ABSTAND	TRANSPORT BREITE	schleppschare	scheibenschare	KRAFTS BEDARF	Saatgut	Mikro
MODÈLE	LARGEUR DE TRAVAIL	N° DE RANGS	ÈCARTEMENT STANDARD	LARGEUR DE TRANSPORT	socs	disques	PUISSANC DEMANDE	graines	micro
MODELO	N° ANCHURA DE TRABAJO	N° DE HILERAS	ANCHURA ENTRE HILERAS	ANCHURA TRANSPORTE	machete	disco	POTENCIA TRACTOR	semilla	micro
	(cm)		(cm)	(cm)	(Kg)		(Hp)	(dmc)	
telaio fisso - fixed tool bar - starrer rahmen - châssis fixe - bastidor fijo									
MSD 300	300	24	12,5	300	920	1035	70	650	100
MSD 400	400	32	12,5	400	1170	1270	80	1000	130
MSD 450	450	36	12,5	450	1190	1300	80	1000	130
MSD 500	500	40	12,5	500	1210	1330	80-90	1000	130
MSD 600	600	48	12,5	600	1280	1430	90-100	1000	130
telaio pieghevole - folding tool bar - klappbarer rahmen - châssis repliable - bastidor plegable									
MSD 400	400	32	12,5	255	1170	1270	80	1000	130
MSD 450	450	36	12,5	255	1190	1300	80	1000	130
MSD 500	500	40	12,5	255	1210	1330	80-90	1000	130
MSD 600	600	48	12,5	255	1280	1430	90-100	1000	130

